



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 408/2020

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteienverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 09/07/2020

**OGGETTO:** Tariffe parcheggi a pagamento -  
**integrazione ordinanza 378/2020** per lavori  
in corso su varie strade e piazze

### IL SINDACO

Premesso che l'ordinanza numero 378 del 2020 prevede l'esenzione del pagamento delle tariffe per le persone detentrici dello speciale bollino di zona di sosta su alcune aree a pagamento causa lavori in corso su varie strade e piazze;

vista la richiesta del 08/07/2020 **della STRUTTURA ORGANIZZATIVA DEL SINDACO**, con sede in BOLZANO, PIAZZA DEL MUNICIPIO 5, intesa ad ottenere l'integrazione della sopracitata ordinanza aggiungendo Piazzetta Anne e Sophie Scholl;

ritenuto di aderire alla richiesta,

e visto l'art. 7 e 159 del D.L. n. 285 del 30 aprile 1992;

### dispone

l'integrazione dell'ordinanza num. 378 anno 2020 come di seguito specificato:

**da subito e fino a revoca della presente ordinanza al termine dei vari lavori stradali, l'integrazione** dell'ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016, con il seguente punto:

**Le persone detentrici dello speciale bollino**

Bozen, 09/07/2020

**BETREFF:** Tarife der gebührenpflichtigen Parkplätze - **Ergänzung der Verordnung 378/2020** wegen Strassenarbeiten auf verschiedenen Strassen und Plätze

Die Verordnung Nr. 378 Jahr 2020 sieht die Befreiung der Gebühr für Personen, welche im Besitz der Zonen-Vignette sind, auf einigen gebührenpflichtigen Parkplätzen wegen Strassenarbeiten auf verschiedenen Strassen und Plätze vor.

Mit Schreiben vom 08.07.2020 ersucht die **ORGANISATIONSEINHEIT DES BÜRGERMEISTERS** mit Sitz in BOZEN, RATHAUSPLATZ 5 um die Ergänzung der oben angeführten Verordnung mit dem Hans-und-Sophie-Scholl-Platz;

Es wird für angebracht erachtet, dem Antrag stattzugeben.

sowie gestützt auf den Art. 7 und 159 des G.D.Nr. 285 vom 30.04.1992;

### verfügt

### der BÜRGERMEISTER

die Ergänzung der Verordnung Nummer 378 Jahr 2020 und zwar wie folgt:

**ab sofort, und bis zum Ende der verschiedenen Strassenarbeiten, und dementsprechender Aufhebung dieser Verordnung, die Ergänzung** der Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 mit folgendem Punkt:

**Personen, welche im Besitz der an der**

**di zona di sosta, regolarmente applicato Windschutzscheibe angebrachten  
sul parabrezza del veicolo, possono Vignette -zum Parken in den Zonen-  
parcheggiare, nelle vie di seguito elencate, sind, dürfen ohne Zeitlimit auf  
senza limitazioni su tutte le aree a sämtlichen nachfolgenden angegebenen  
pagamento nella zona medesima del gebührenpflichtigen Parkplätzen in der  
colore del bollino di zona e senza dover gleichen farbigen Zone der Vignette  
corrispondere la relativa tariffa: parken, ohne dafür eine Gebühr  
entrichten zu müssen:**

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| -piazza Vittoria                | -Siegesplatz                  |
| -corso della Libertà            | -Freiheitsstrasse             |
| -Piazza Mazzini                 | -Mazzini-Platz                |
| -via Duca d'Aosta               | -Duca d'Aosta-Strasse         |
| -viale Europa (dal 17.8.2020)   | -Europallee (vom 17.8.2020)   |
| -piazzale Stadio Druso          | -Parkplatz Drususstadion      |
| -via Roma                       | -Romstrasse                   |
| -via Vicenza                    | -Vicenzastrasse               |
| -piazzetta Anne e Sophie Scholl | -Hans-und-Sophie-Scholl-Platz |

Tutte le altre prescrizioni rimangono invariate.

Alle anderen Vorschriften bleiben unverändert.

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'articolo 12 del Codice della Strada.

Die Stadtpolizei und die anderen Polizeiorgane sind gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**f. IL DIRETTORE DELL'UFFICIO 5.2 MOBILITA'  
DER DIREKTOR DES AMTES 5.2 FÜR MOBILITÄT**

**- Dott. Ing. Ivan Moroder -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER**

**- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Centro civico Don Bosco, Centro civico Europa, Centro civico Gries, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Presseamt, Quästur von Bozen, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Don Bosco, Stadtviertel Europa, Stadtviertel Gries, Stadtviertel Oberau, Stadtviertel Zentrum, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax